



## ウクライナ救国の指導者 ゼレンスキー大統領の軌跡をたどる

ロシアによる軍事侵攻のさなか、現職大統領としてウクライナを率いるヴォロディミル・ゼレンスキー。一躍時の人となったその人物を、元駐ウクライナ米国大使はどう評価するのか？

### ②7 コメディアンから最高権力者の座へ

For years, his comedy kept Ukrainians laughing, but now, Ukraine's comedian-turned-president has become an unexpected hero, a wartime leader whose courage and sacrifice are inspiring people around the world. Phil Black takes a look at the unconventional career arc of President Volodymyr Zelensky.

\* \* \*

There's one really good reason why, even in peacetime, many wondered whether Volodymyr Zelensky had what it took to lead his country: his preparation for the job was *pretending* to

長年にわたって、彼（ゼレンスキー氏）のユーモアはウクライナの人々を笑わせ続けました。しかし今や、コメディアンから転身したウクライナの大統領は、思いがけないヒーローとなり、その勇気と自己犠牲が世界中の人々を奮い立たせる戦時指導者となっています。フィル・ブラック記者が、ヴォロディミル・ゼレンスキー大統領の型破りなキャリアの軌跡に迫ります。

\* \* \*

平時でさえ、ヴォロディミル・ゼレンスキー氏が国の指導者にふさわしい器だろうかと、多くの人が疑問に思っていたのには、至極もっともな理由があります。その職務の下積み

**A-turned-B:** Aから転身したB

**unexpected:** 思いもよらない、意外な

**courage:** 勇気、度胸

**sacrifice:** 犠牲的行為

**inspire:** ～を奮い立たせる、鼓舞する

**unconventional:** 異例の、型破りの

**career arc:** キャリアの軌跡、道筋

**good reason:** もっともな理由

**have what it takes to do:** ～するのに必要な資質がある

**preparation:** 準備、備え

**pretend to do:** ～するふりをする



ジョン・ハーブスト氏(左)は2000年から2003年まで駐ウズベキスタン米国大使、2003年から2006年まで駐ウクライナ米国大使を務めていた元外交官。CNNのフィル・ブラック記者(右)が、ゼレンスキー大統領のウクライナ国内外における評価について話を聞いた

lead his country. In the popular Ukrainian TV show *Servant of the People*, he played another unlikely president, a teacher suddenly elevated to the highest office after a private rant about corruption goes viral. In real life, his political party uses the name of the show as its own.

Zelensky's showbiz career was all comedy and light entertainment, including playing Paddington Bear in the movie franchise's Ukrainian release. Somehow, that path has led him to the role of wartime president at a perilous moment for his country.

“Is it fair to say that he was an unlikely presidential candidate and he is a thoroughly improbable wartime leader?” (CNN)

“I think that is fair to say. He's a man of extraordinary achievements and capabilities.”  
(John Herbst, former US ambassador to Ukraine)

として、彼は国を率いるフリをしていたのです。ウクライナの人気テレビ番組「国民の僕<sup>しもべ</sup>」の中で、彼はこれまたありえそうにない大統領、つまり汚職に関して内輪でまくし立てた様子がネットでバズリ、いきなり最高権力者の座についた教師役を演じました。現実世界では、彼の政党がこの番組名を党の名前として使っています。

映画「パディントン」シリーズのウクライナ(語吹き替え)版でくまのパディントンの声を演じるなど、ゼレンスキー氏のショービズキャリアはコメディや軽妙なエンターテインメント一色でした。その経歴が、どうやら彼を、祖国の危機的状況における戦時大統領という役割へと導いたのです。

「彼は見込みのない大統領候補だったと、そして全くありそうもない戦時指導者だと言っているのでしょうか」(CNN)

「そう言って差し支えないと思います。彼は、並外れた業績と能力の持ち主です」(ジョン・ハーブスト 元駐ウクライナ米国大使)

**elevate A to B:** AをBに上げる、昇進させる

**rant:** 熱弁、まくし立てること

**corruption:** 汚職

**go viral:** 〈情報がネットで〉急速に広まる

**showbiz:** = show business

**franchise:** (映画などの) シリーズ

**perilous:** 危険に満ちた

**thoroughly:** 全く、完全に

**improbable:** ありそうもない

**capability:** 能力、才能